# Eröffnungsfest 26.5. bis 29.5.2022



Vollständiges Programm auch unter www.kultur-im-trafo.de.
Tickets & Info unter 089 / 179 590 60

Kultur im Trafo | Nymphenburger Str. 171a | 80634 München | 089 / 179 59 0 60 Träger: Verein für Stadtteilkultur Neuhausen-Nymphenburg e.V. Vorsitzende: Ingeborg Staudenmeyer | www.kultur-im-trafo.de Liebe Neuhausener. liebe Nymphenburger.

ich möchte Sie herzlich zur Eröffnung des Kulturzentrums einladen um ihnen mit unserem Eröffnungsprogramm die Vielfalt unseres Hauses zu räsentieren. Seit 1988 bemühte sich der damalige



Bezirksausschuss und der Verein "Stadtteilkulturverein Neuhausen-Nymphenburg e.V." um dieses Kulturzentrum. Nun haben wir endlich unseren Mittelpunkt - Kultur im Trafo.

Corona hat uns lange eingeschränkt und nun werden wir gemeinsam in Zukunft ein tolles Programm für sie zusammenstellen. Mit gemeinsam meine ich unsere Nachbarn - Volkshochschule. Stadtbibliothek und Altenund Servicezentrum Neuhausen - welche bereits bei der Vorbereitung des Programms zur Eröffnung mitgearbeitet haben. Nochmals herzlichen Dank dafür.

Auch das Kulturreferat unterstützte uns in unserem Vorhaben. Bis heute konnten wir nicht viele kulturelle Veranstaltungen buchen, aber jetzt legen wir los! Sie werden staunen, was für ein abwechslungsreiches Programm wir Ihnen bieten werden.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und genießen Sie die vier Tage in unserem Trafo.

> Ingeborg Staudenmeyer Vorsitzende des Kulturvereins

# **Donnerstag 26.05.2022**

In den oberen Räumen
Tag der offenen Tür
10 Uhr bis 18 Uhr
Neuhauser Vereine stellen sich vor

Foyer 10 Uhr bis 13 Uhr Kleiner Umtrunk

#### Saal

14 Uhr

Offizielle Eröffnung mit Grußworten von Vertretern der Landeshauptstadt München. Begrüßung durch Frau Ingeborg Staudenmeyer. Für den Herrn Oberbürgermeister kommt die Bürgermeisterin Verena Dietl, für das Kulturreferat Herr Anton Biebl (angefragt) und für den Bezirksausschuss Frau Anna Hanusch. Musikalische Umrahmung zwischen den Redebeiträgen durch Herrn Hans Eibl an der Zither.

Anschließend Segnung des Hauses durch Herrn Pfarrer Bauer von der Christkönigkirche und Herrn Pfarrer Jahnel von der Christuskirche.

Saal
15 Uhr
Faschingsclub
Neuhausen e.V.
Auftritt der Kinder- und
Jugendshow des Faschingsclubs Neuhausen e.V.



**Saal** 15.30 Uhr *ChorTakt* 11

Unser Chor entstand 2011. Damals beschlossen wir, eine Gruppe Gleichgesinnter, uns auf das Abenteuer Singen einzulassen. Kaum jemand von uns hatte richtige Chor-



erfahrung. Aber wir alle teilten den Wunsch, gemeinsam zu singen. Seit Mitte 2016 nennen wir uns *Takt-11* unter der Leitung von Aribert Mog. Der Chor ist organisiert als Verein und besteht derzeit aus 22 Frauen und Männern, die sich im Trafo Neuhausen zweimal pro Monat zur Chorprobe treffen.



Saal 18 Uhr Lost in a Bar (LIAB)

Jazz, Soul und Gypsy Music. Bei ihrer Gründung vor 12 Jahren, ging es dem aus Regensburg und München stammenden Ensemble darum, eine Feier mit einer stilvollen, unaufdringlichen, dennoch mitreißenden Liederauswahl zu schmücken. Weitere Markenzeichen von LIAB sind ihre bittersü-

ßen bayerischen und englischen Eigenkompositionen, die irgendwo zwischen Jazz und Polka einzuordnen sind und das Zusammenspiel der drei Musiker sowie ihren dreistimmigen Gesang eindrucksvoll zur Schau stellen. Dazu kommen freche Interpretationen von wohl-bekannten Charthits, die den Hörer in dieser Instrumentierung und vor allem in diesen Versionen begeistern werden.

Im Außenbereich
Ab 21 Uhr (je nach Witterung)
LASERSHOW

## Freitag 27.05.2022

#### Saal

10 Uhr

Vortrag Geschichtswerkstatt

## Neuhausen - vom Dorf zum Stadtteil

Neuhausen war bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts eine kleine Ansiedlung mit einer rein landwirtschaftlich und handwerklich geprägten Bevölkerung. Durch die Ansiedlung von großen Industriebetrieben mit ihren etwa 5.000 Arbeitsplätzen, war bis zur Eingemeindung nach München aus dem Bauerndorf ein Arbeiterviertel geworden. Diese Entwicklungen und die damit einhergehenden kulturellen, politischen, sozialen und gesellschaftlichen Veränderungen werden von Herrn Franz Schröther nachgezeichnet.

#### Raum Gern 2

11 Uhr

Sticken mit Bärbel Bruns

Sie haben noch nie oder schon lange nicht mehr gestickt und würden es gerne (wieder einmal) versuchen? Mit Nadel und Garn sticken Sie auf ein Geschirrtuch die ersten einfachen Stiche. Natürlich dürfen Sie Ihr Werk am Ende mitnehmen und bei Bedarf zu Hause fertigstellen.

# Raum Nymphenburg 2

12 Uhr

Fitness für die grauen Zellen

Gedächtnistraining zum Mitmachen, mit Birgit Schuh

Trainieren Sie Ihre Aufmerksamkeit, Konzentration und Kombinationsgabe bei diesem pfiffigen Mitmachangebot. Es erwarten Sie abwechslungsreiche Übungen in der Gruppe, die Spaß machen und gleichzeitig die geistige Beweglichkeit anregen.

# Raum Gern 2

12 Uhr Sticken mit Referentin Bärbel Bruns Siehe Text 11 Uhr

# Raum Nymphenburg 2

13 Uhr

Italienisch zum Kennenlernen, mit Fiorella Palini

Ein leichter Einstiegskurs, um hilfreiche Wörter für Ihre Reise nach Italien "mitzunehmen". Sie bekommen einen ersten Eindruck der italienischen Sprache und vielleicht Lust auf mehr.

#### Raum Gern 2

13 Uhr

Sinnvolle Apps für Ihr Smartphone im Überblick, mit Kulawinski

Kleine Helferlein und witzige Spiele - in den Stores für Apples iPhone oder für Ihr Android-Smartphone finden Sie hunderttausende Apps. Bei dieser Masse ist es schwierig, Gutes von Überflüssigem zu unterscheiden und die echten Perlen zu finden. Wir zeigen Ihnen, welche Apps auf keinem Smartphone fehlen dürfen, und stellen Ihnen die aktuellen Highlights für iPhone und Android-Smartphone vor.

## Raum Nymphenburg 2

14 Uhr

"Bier statt Krieg" - Der Richelbräu, mit Günther Baumann

Ein ehemaliger Luftschutzbunker in einem alten Neuhauser Mietshaus dient seit 14 Jahren einer kleinen Hausbrauerei als Experimentierfeld für Biere jeder Art, der Richelbräu. Günther Baumann berichtet in einem etwa 45-minütigen Vortrag über Geschichte und Hintergründe seiner Mikro-Brauerei. Außerdem werden bierige Publikationen aus dem Gärkeller-Verlag mit einer ganz besonderen Bierverkostung dem Neuhauser Publikum vorgestellt.

# Raum Gern 2

14 Uhr

Fotos und Videos bei Instagram - die interessantesten Funktionen, mit Katharina Kulawinski

Viele Personen sind mittlerweile bei Instagram und teilen dort Fotos und Videos. Sie interessiert die App und Sie wollen einmal reinschnuppern? Verschaffen Sie sich bei uns einen ersten Überblick über die App und die wichtigsten Funktionen.

## Saal

14 Uhr

Trommeln mit Eberhard Adamzig

Der erfahrene Rhythmuspädagoge Eberhard Adamzig zeigt nicht nur wie es geht, sondern auch, dass das Trommeln Freude und Lebenslust weckt

Willkommen ist jeder mit und ohne Begabung oder Erfahrung.



## Raum Nymphenburg 2

15 Uhr

Schafkopf-Schnupperkurs mit Bierverkostung, mit Günther Baumann In einem etwa 45-minütigen Vortrag informiert Günther Baumann, Betreiber des Richelbräu, über die Grundregeln eines bayerischen Kulturguts, dem Schafkopfen. Die besondere Sprache und Raffinesse, die Schläue, die Kombinationsgabe bis hin zur Hinterfotzigkeit – Eigenschaften, mit denen sich die Beliebtheit dieses Kartenspiels zumindest ansatzweise erklärt lässt.

#### Raum Gern 2

15 Uhr

Handlettering: Freude an Schrift und Buchstaben, mit Irmgard Bauer Techniken ausprobieren - kreativ mit Schriften spielen - Schriften zeichnen, mit Federn schreiben, ausmalen, Banner und Bordüren einsetzen. Material und Werkzeug sind vorhanden, auch eigene Materialien können gern mitgebracht werden.

## Saal

15 Uhr

Samba, Salsa, Lambada, Merengue und Co. -- Latino-Gruppentänze, mit Noemia Pacheco

Lateinamerikanische Tänze werden nicht nur zu zweit getanzt. Auch in Reihenform ohne Tanzpartner\*in sind spritzige Rhythmen mit frechem Hüftschwung ein Genuss. Fußfaul und hüftsteif ist out, beschwingt ist angesagt.

# Raum Nymphenburg 2

16 Uhr

Gesunde Ernährung, Bianca Merana

Gesund essen kann so einfach sein! Gute Qualität beim Essen tut nicht nur Ihrem Körper gut, sondern verspricht auch den besten Geschmack. Wir zeigen Ihnen, worauf es dabei ankommt und geben Tipps für eine genussvollgesunde Ernährung im Alltag.

#### Raum Gern 2

16 Uhr

Handlettering: Freude an Schrift und Buchstaben, mit Irmgard Bauer Techniken ausprobieren - kreativ mit Schriften spielen - Schriften zeichnen, mit Federn schreiben, ausmalen, Banner und Bordüren einsetzen. Material und Werkzeug sind vorhanden, auch eigene Materialien können gern mitgebracht werden.

#### Saal

16 Uhr

Samba, Salsa, Lambada, Merengue und Co. -- Latino-Gruppentänze, mit Noemia Pacheco

Lateinamerikanische Tänze werden nicht nur zu zweit getanzt. Auch in Reihenform ohne Tanzpartner\*in sind spritzige Rhythmen mit frechem Hüftschwung ein Genuss. Fußfaul und hüftsteif ist out, beschwingt ist angesagt.

# Raum Nymphenburg 2

17 Uhr

Gewürzkunde, Bianca Merana

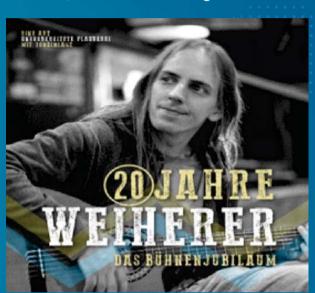
Die richtigen Gewürze sind das Geheimnis der guten Küche. Welche Gewürze dürfen in keiner Küche fehlen, welchen gesundheitlichen Nutzen haben sie und wie setzt man Sie einfach, aber effektvoll ein? Reisen Sie mit uns durch die Zeit und die Regionen der Welt und entdecken Sie, wie Sie mit Gewürzen Abwechslung in Ihre Küche zaubern.

**Saal** 19 Uhr **Weiherer** 20 Jahre – Das Bühnenjubiläum

Der Weiherer ist einer, der gern hinter die Fassade blickt, um die Ecke denkt. Ihn interessiert das große Ganze, das Hinschauen und Hinlangen, auch wenn's mal weh tut. Und in bester Liedermacher-Tradition beherrscht er freilich auch die leisen Töne, in denen immer eine große Por-

tion Menschenfreundlichkeit und Liebe durchscheint. Als Zuhörer sitzt man mit dem Weiherer in einem Boot und bestaunt seine Navigationskünste durch diesen ganzen Wahnsinn. Durch eine Welt voller Fragen und ohne Antworten.

Um Anmeldung vor Ort, Telefon 089 / 179 59 060 oder Mail an info@kultur-imtrafo.de wird gebeten.



# Impressum:

Herausgeber: Verein für Stadtteilkultur Neuhausen-Nymphenburg e.V.

Redaktion: Ingeborg Staudenmeyer

Grafik: Chris Gilcher

Layout: Christoph Petrik

Auflage: 2000 Stück

# Samstag 28.05.2022

#### Saal

10 Uhr Vortrag Geschichtswerkstatt

Neuhauser Lebenslinien - Künstler, Wohltäter, Spinner, Massenmörder

An Bewohner Neuhausens, die zu ihren Lebzeiten im Stadtteil und auch darüber hinaus bekannt, teilweise beliebt oder auch verhasst waren, wird bei diesem Vortrag erinnert. Dabei geht es um Personen, die durch ihren ungewöhnlichen Lebensstil auffällig wurden, oder die es durch ihr soziales oder politisches Engagement oder durch ihre künstlerischen Leistungen verdient haben, der Vergessenheit entrissen zu werden.

#### Raum Gern 1

10 Uhr

SilverNet

In unserem Computerverein haben sich Seniorinnen und Senioren zusammengefunden, um die bereits vorhandenen Kenntnisse rund um den Computer und neue Medien zu vertiefen. Dauer ca. 2 Std.

## Raum Nymphenburg 1

11 Uhr

Lesefüchse

Lesefüchse e.V. ist eine große ehrenamtliche Vorleseinitiative, die seit vielen Jahren in der Stadtbibliothek Neuhausen Kindern wöchentlich Spaß an Büchern und Sprache vermittelt. Der Verein freut sich, nun die Eröffnung des Kulturbürgerhauses mitzufeiern. Die Lesefüchsin Michaela Hanauer-Dietmaier freut sich auf viele Zuhörer.

# Raum Nymphenburg 1

13 Uhr

Virtuell auf großer Tour mit Birgit Donhauser

Reisen Sie mit einer Virtual Reality Brille nach Patagonien, genießen Sie einen Stadtspaziergang durch München, lösen Sie ein Memory oder trauen Sie sich, auf einer Holzplanke über eine Hochhausschlucht zu laufen.



**Saal** 13 Uhr bis 14 Uhr *Nice Try a Cappella* 

Das Vocal-Sextett Nice Try a cappella stellt (am 28. Mai, 13.00 Uhr) einen Auszug aus seinem aktuellen Programm "Pass me the Jazz" vor. Wie im titelgebenden Stück ist damit ein abwechslungsreiches Menü gemeint: aus Jazz, Swing und vor allem A-Cappella-Musik. Die sechs

Sängerinnen und Sänger aus München und Umgebung singen ohne Instrumente. Mit ihrem Repertoire erweisen sie A-Cappella-Größen wie der schwedischen Real Group oder den englischen King's Singers ihre Referenz und interpretieren bekannte Songs aus Jazz, Folk und Pop mit teils selbstgeschriebenen Arrangements neu.

#### Raum Gern 1

15 Uhr

Die mobile Druckwerkstatt von Machwerk e.V.

Mit den unterschiedlichsten Materialien kann von der Visitenkarte, zur Postkarte bis hin zur Eigenkreation alles nach Lust und Laune gedruckt werden. Und die selbst gedruckten Werke dürfen dann natürlich gerne auch mit nach Hause genommen werden.





Saal 15 Uhr

Der Bayerische Robin Hood

Lustige, szenische Märchenerzählungen mit Musik von und mit Heinz-Josef Braun und Stefan Murr

Der Bayerische Robin Hood erlebt seine Abenteuer auf eine für Jung und Alt spannen-

de und lustige Weise - bayerisch erzählt und gesungen.

Für Kinder ab 6 Jahren und Erwachsene - also die ganze Familie!

Um Anmeldung für beide Veranstaltungen vor Ort, Telefon 089 / 179 59 060 oder Mail an info@kultur-im-trafo.de wird gebeten.

# Saal 20 Uhr Jennerwein

Ein bayerisches Live-Hörspiel von Stefan Murr und Heinz-Josef Braun

mit vogelwilder Musik vom Art Ensemble of Passau.

In diesem Hörspiel-Spektakel wird das sagenumwobene Leben des Georg Jennerwein von sei-



ner Zeugung bis zu seinem Tod spannend und hautnah erzählt. Die Schauspieler Johanna Bittenbinder, Heinz-Josef Braun und Stefan Murr verkörpern dabei alle Figuren und lassen verschiedenste Szenen vor dem Auge der Zuschauer aus

einer völlig eigenen Perspektive lebendig werden.

Mit der intensiven, atmosphärischen Musik des hochkarätig besetzten Art Ensemble of Passau gerät man in den Sog dieses aufregenden, unberechenbaren und mysteriösen Charakters.

# Sonntag 29.05.2022

# Raum Nymphenburg 1

10 Uhr Vortrag Geschichtswerkstatt

# Der Rotkreuzplatz und seine Geschichte

Den Rotkreuzplatz, heute Neuhausens pulsierendes Zentrum, gibt es seit mehr als 400 Jahren. Von der einstigen Straßenkreuzung, die den Eingang zum Dorf bildete und die sich allmählich zu einem Platz entwickelte, über die einsetzende Bebauung mit Wohn- und Geschäftshäusern, mit Gaststätten und Kino, sowie die Ausgestaltung mit Brunnen und Denkmälern, bis zur Zerstörung im Zweiten Weltkrieg als auch den Wiederaufbau spannt sich der Bogen dieser Geschichte eines Platzes, der zu Recht den Beinamen "Stachus von Neuhausen" erhalten hat.

#### **Foyer**

11 Uhr bis 12.30 Uhr

#### **Jazzkonzert**

## Jasmin Bayer Trio - Jazz voller Eleganz und Emotion

Die angenehm warme und brillante Stimme der bezaubernden Sängerin Jasmin Bayer öffnet einfühlsam die Herzen des Publikums. Vereint mit der Hingabe, dem Temperament und dem untrüglichen Jazzgespür des exzellenten Pianisten Davide Roberts und des fantastischen Bassisten Markus Wagner erhöhen sie die Stimmung virtuos!

Dieses coole internationale Trio spielt Jazz, feine Originals und souligen Pop mit einer Tiefe und Leichtigkeit, die berührt und elektrisiert. Die Balance zwischen den Genres stimmt!

Das hört man, das fühlt man, das sieht man!



## Musikübungsraum

14 Uhr Vorstellung des Übungsraumes.

Es spielt die Band " Minga 3 " MINGA 3 ist ein Musikprojekt, dass durch das Zusammentreffen der drei kolumbianischen Musikern Carlos Segura ( aus Cali ), Bis Sergio ( aus Bogotá ) und Donald Manuel ( von den San Andrés Inseln ) entstand.



Urbane Rhythmen wie die Salsa choke, die Champeta, die Kizomba und der HipHop sind Teil des Repertoires dieser kolumbianischen Band, die nun in München beheimatet ist.

#### Raum Gern 1

14 Uhr bis 15 Uhr

Lesung mit Andy Kuhn

Ein Buch, ein Tageslichtprojektor und ganz viele Geräusche!

Lomäus Barthaar Lesungen für

Jung und Alt

mit und von Andy Kuhn.

Jedes Kind bekommt am Ende
ein kleines Maus-Geschenk.



# Musikübungsraum

15 Uhr

Es spielt die Band "Nilo Crow"

"Where were you when the Thunder came the everlasting storm? And when they disappeared again this nothingness was born. Your days are dark, your nights are bright – but mine they are both grey."

Der Name ist Programm: Dark Handmade Rock Poetry.

Nilo Crow (gesprochen "Nailo") ist eine Wortneuschöpfung aus "scarecrow" und "nihilism", aber mehr als das. Ein Alter-Ego, eine Projektionsfläche, eine Fantasiegestalt – The Vampyre Of Time And Memory. Johnny Cash trifft auf

Only Lovers Left Alive. Grunge's not dead. Bei Nacht Gitarre spielen und Songs schreiben.

2019 erschien das Debüt-Album Lonesome In Denial, nur mit Schlagzeug-Begleitung. Der Nachfolger, Why Do You Hate Me With Your Love?, soll 2023 herauskommen, diesmal mit Verstärkung am Bass und an der zweiten Gitarre.

# Raum Nymphenburg 1

15 Uhr

Schülerkonzert

Die Musikschule KalliTon ist eine kleine Musikschule in Neuhausen. Dort werden sowohl Erwachsene als auch Kinder seit über 8 Jahren unterrichtet und es werden regelmä-

ßig kleine Konzerte für die Schülerinnen und Schüler veranstaltet.



#### Saal

14 Uhr bis 17 Uhr

Trachtenverein Almrausch-Stamm München

Wir sind der Oberländer Heimatverein Almrausch-Stamm München von 1893 e.V.

Seit mehr als 129 Jahren können wir auf die Trachtenbewegung in München und im Oberland zurückbli-



cken

Unsere Mitglieder engagieren sich für altes Brauchtum und bayerische Tradition gemäß dem Leitspruch unserer Gründer

"Sitt und Tracht der Alten wollen wir erhalten".

Unsere Mitglieder tragen die Miesbacher Tracht. Sie besteht aus vielen einzelnen, zum Teil handgefertigten Stücken, individuell auf die Person angepasst.

Stück für Stück wächst so die Tracht im eigenen Tempo mit dem Vereinsmitglied mit.

#### Saal

19.00 Uhr Liederabend mit Veronika von Ouast

LIEBE, TRIEBE, HIEBE, HERZ, SCHERZ, SCHMERZ.

Um nix andres geht `s doch Herrschaften!

Geschmischtes Doppel mit heiter, nachdenklich, Besinnlichem.

VON QUAST BIS MARX.

Disöse Veronika-Marie von Quast



Jeden Tag findet ein abwechslungsreiches Kinderprogramm von 14 Uhr bis 18 Uhr statt.

Mit freundlicher Unterstützung von:

Kulturreferat der LH München

Alten- und Servicezentrum Neuhausen



münchner stadtbibliothek